



DELLA REPUBBLICA DEMOCRATICA SOMALA

ANNO II.

Mogadiscio, 4 Maggio 1971

Suppl. n. 1 al n. 5

DIREZIONE E REDAZIONE

Presso la Presidenza del Consiglio Rivoluzionario Supremo
Pubblicazione Mensile

PREZZO: Sh. So. 5 per numero — **ABBONAMENTI:** Annuo per la Somalia Sh. So. 100. Estero Sh. So. 300 — L'abbonamento richiesto in tempo stabilito, decorre dal 1° Gennaio e l'abbonato riceverà i numeri arretrati — **INSERZIONI:** per ogni riga o spazio di riga Sh. So. 2 — Le inserzioni si ricevono presso la Direzione Bollettino. L'importo degli abbonamenti e delle inserzioni deve essere versato all'Ufficio Imposte sugli Affari.

SOMMARIO

—oO—

PARTE PRIMA

ATTI LEGISLATIVI ED AMMINISTRATIVI

FIRST PART

LEGISLATIVE AND ADMINISTRATIVE ACTS

- DECREE OF THE PRESIDENT OF THE SUPREME
REVOLUTIONARY COUNCIL No. 112 of 22 April
1971 — *Establishment of the Permanent tax Reform
Commission.* Pag. 469
- DECRETO DEL PRESIDENTE DEL CONSIGLIO RI-
VOLUZIONARIO SUPREMO 22 Aprile 1971, n. 113
— *Tassa di ingresso al Museo Nazionale «Garesa».* » 472
- DECRETO DEL SEGRETARIO DI STATO ALLE FI-
NANZE 15 Aprile 1971, n. 114 — *Delega ai Gover-
natori Regionali di concedere l'esenzione dell'impo-
sta sugli spettacoli di cui all'art. 5 della Legge 21
Dicembre 1965, n. 23.* » 473
- DECREE OF THE SECRETARY OF STATE FOR FI-
NANCE No. 114 of 15 April 1971 — *Delegation to
Regional Governors of the power to grant exemption
from entertainment tax, on public entertainments
organized for charitable or welfare purposes.* » 474

DECRETO DEL SEGRETARIO DI STATO ALLE FINANZE 24 Aprile 1971, n. 115 — <i>Istituzione del Fondo di dotazione della Commissione Nazionale di Coordinamento per i programmi di auto-assistenza.</i>	Pag. 475
DECRETO DEL MINISTRO DEI LAVORI PUBBLICI 19 Marzo 1969, n. 116 — <i>Concessione di libera disponibilità di area di terreno demaniale a favore del Sig. Mustafa Scek Hassan.</i>	» 477
DECRETO DEL SEGRETARIO DI STATO AI LAVORI PUBBLICI 25 Aprile 1971, n. 117 — <i>Assegnazione di area di terreno demaniale a favore della Banca di Credito e Risparmio di Merca.</i>	» 478

PARTE SECONDA

DISPOSIZIONI, COMUNICATI, AVVISI, VARIE

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO — <i>Certificato deposito marchio d'impresa della Società The Rachemie Chemisch-therapeutische GmbH. «Polystraight». (66)</i>	» 479
MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO — <i>Certificato deposito marchio d'impresa della Società American Cigarette Company. (67)</i>	» 480
MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO — <i>Certificato deposito marchio d'impresa della Società F. Hoffmann - La Roche & Co. Ltd. (68)</i>	» 481
MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO — <i>Certificato deposito marchio d'impresa della Società F. Hoffmann - La Roche & Co. Ltd. (69)</i>	» 482
MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO — <i>Certificato deposito marchio d'impresa della Società F. Hoffmann - La Roche & Co. Ltd. (70)</i>	» 483
MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO — <i>Certificato deposito marchio d'impresa della Società F. Hoffmann - La Roche & Co. Ltd. (71)</i>	» 484
MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO — <i>Certificato deposito marchio d'impresa della Società F. Hoffmann - La Roche & Co. Ltd. (72)</i>	» 484
MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO — <i>Certificato deposito marchio d'impresa della Società F. Hoffmann - La Roche & Co. Ltd. (73)</i>	» 485
MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO — <i>Certificato deposito marchio d'impresa della Società F. Hoffmann - La Roche & Co. Ltd. (74)</i>	» 486

PARTE PRIMA
ATTI LEGISLATIVI ED AMMINISTRATIVI

FIRST PART
LEGISLATIVE AND ADMINISTRATIVE ACTS

DECREE OF THE PRESIDENT OF THE SUPREME REVOLUTIONARY
COUNCIL No. 112 of 22 April 1971.

Establishment of the Permanent Tax Reform Commission.

THE PRESIDENT
OF THE SUPREME REVOLUTIONARY COUNCIL

HAVING SEEN the First Charter of the Revolution and Law
No. 1 of 21st October, 1969;

CONSIDERING that it is desirable to establish a Commission
to keep tax policy under continuing review;

ON THE PROPOSAL of the Secretary of State for Finance;

DECREES:

Article 1

Establishment and purpose of Commission

There is hereby established a permanent Tax Reform Commission in order to ensure that tax reform is carefully planned and that all relevant factors are taken into account when changes in taxation are being considered.

Article 2

Terms of Reference of Commission

The terms of the reference of the Commission shall be as follows:

(i) — To keep the taxation system of the Republic under continuing review in order to ensure that it is in consonance with the social and economic development policy of the Government.

(ii) — To consider what, if any, changes are necessary in taxation laws and procedures in order to make the collection of existing taxes more effective.

(iii) — To consider what changes in taxation are made necessary by Development Plans, to ensure both that there is adequate

revenue to finance the Plans and that additional income generated by the Plans is appropriately taxed.

(iv) — To consider the requirements of the State for money to meet the cost of ordinary expenditure in succeeding years and what, if any, changes in taxation will have to be made in order to provide enough money for this purpose.

Article 3

Membership of the Commission

1. The members of the Commission shall be:
 - The Secretary of State for Finance — Chairman
 - The Secretary of State for Industry and Commerce, or his Representative;
 - The Secretary of State for Planning and Coordination, or his Representative;
 - The Governor of the Somali National Bank or his Representative;
 - The Director Statistical Department Ministry of Planning and Coordination;
 - The Director Inland Revenue and Monopoly Department Ministry of Finance;
 - The Director Customs and Excise Department, Ministry of Finance.
2. The Secretary of State for Finance shall nominate an official of his Ministry to serve as Secretary to the Commission.
3. Other officials and members of the public may be invited to attend meetings of the Commission.

Article 4

Meetings of the Commission

1. The Commission shall meet as often as the Chairman considers necessary, but in any case not less than once in every six months.
2. Copies of the minutes of all meetings of the Commission shall be sent to the Presidency of the Supreme Revolutionary Council.

Article 5

Role of the Commission

The role of the Commission shall be to advise the Secretary of State for Finance on matters of taxation policy.

Article 6

Entry into force

This decree shall come into force on the day of its publication in the Official Bulletin of the Somali Democratic Republic.

Mogadiscio, 22 April 1971.

Major Gen. Mohamed Siad Barre

THE PRESIDENT

of the Supreme Revolutionary Council

(Ibrahim Megag Samatar)

The Secretary of State for Finance

DECRETO DEL PRESIDENTE DEL CONSIGLIO RIVOLUZIONARIO
SUPREMO 22 Aprile 1971, n. 113.

Tassa di ingresso al Museo Nazionale «Garesa».

IL PRESIDENTE
DEL CONSIGLIO RIVOLUZIONARIO SUPREMO

VISTA la Prima Carta della Rivoluzione del 21 Ottobre 1969
e la Legge 21 Ottobre 1969, n. 1;

CONSIDERATA l'opportunità di istituire una tassa di ingresso
al Museo Nazionale «Garesa» di Mogadiscio;

SENTITO il Consiglio dei Segretari di Stato;

SU PROPOSTA dei Segretari di Stato alle Finanze ed alla
Pubblica Istruzione.

DECRETA:

Art. 1

Misura della tassa

Con decorrenza dalla data di entrata in vigore del presente
decreto, è istituita una tassa di ingresso al Museo Nazionale «Garesa» di Mogadiscio, di Sh. So. 0,30 per ogni persona.

Art. 2

Esenzioni

Sono esenti dalla tassa di ingresso:

- a) — i minori di anni quindici;
- b) — le comitive di scolari accompagnati dagli insegnanti,
muniti di autorizzazione scritta del Preside della scuola.

Art. 3

Riscossione

La tassa è riscossa mediante l'uso di biglietti di ingresso, a
madre e figlia, e deve essere versata all'Ufficio Tasse sugli Affari
che rilascia regolare ricevuta di riscossione a discarico del funzio-
nario responsabile del Museo Nazionale.

Art. 4

Entrata in vigore

Il presente decreto entra in vigore il giorno della sua pubblica-
zione sul Bollettino Ufficiale della Repubblica Democratica Somala.

Mogodiscio, li 22 Aprile 1971.

IL PRESIDENTE

del Consiglio Rivoluzionario Supremo
Gen. Div. Mohamed Siad Barre

IL SEGRETARIO DI STATO
alle Finanze

Ibrahim Megag Samatar

IL SEGRETARIO DI STATO
alla Pubblica Istruzione

Magg. Abdirizak Moh. Abucar

DECRETO DEL SEGRETARIO DI STATO ALLE FINANZE

15 Aprile 1971, n. 114.

Delega ai Governatori Regionali di concedere l'esenzione dell'imposta sugli spettacoli di cui all'art 5 della Legge 21 Dicembre 1965, n 23

IL SEGRETARIO DI STATO

VISTA la Prima Carta della Rivoluzione e la Legge 21 Ottobre 1969, n. 1;

VISTO l'art. 5 della legge 21 Dicembre 1965, n. 23, relativo alla esenzione dell'imposta, sugli spettacoli organizzati esclusivamente per finalità di beneficenza ed assistenza;

CONSIDERATA l'opportunità di delegare tale potere ai Governatori Regionali al fine di decentrare ed accelerare la procedura prevista dalla legge;

DECRETA:

Art. 1

1. Il potere di concedere esenzioni di imposta agli spettacoli organizzati per finalità di beneficenza ed assistenza, previsto dall'art. 5 della legge 21 Dicembre 1965 n. 23, è delegato ai Governatori Regionali.

2. Il presente decreto deve essere trasmesso per la registrazione al Magistrato ai Conti.

Art. 2

Il presente decreto entra in vigore il giorno della sua pubblicazione sul Bollettino Ufficiale della Repubblica Democratica Somala.

Mogadiscio, li 15 Aprile 1971.

IL SEGRETARIO DI STATO

alle Finanze

Ibrahim Megag Samatar

VISTO e Registrato - Reg. n. 1, foglio n. 57.

Mogadiscio, li 21 Aprile 1971.

Il Magistrato ai Conti:

MOHAMUD ISSE SALWE

DECREE OF THE SECRETARY OF STATE FOR FINANCE

No. 114 of 15 April, 1971.

Delegation to Regional Governors of the power to grant exemption from entertainment tax, on public entertainments organized for charitable or welfare purpose.

THE SECRETARY OF STATE

HAVING SEEN the First Charter of the Revolution and Law No. 1 of 21st October 1969;

HAVING SEEN art. 5 of Law No. 23 of 21st December 1965 relating to the exemption from tax on public entertainments organized for charitable and welfare purposes;

CONSIDERING the necessity for delegating such power to Regional Governors for the decentralization of the procedure provided by law.

DECREES:

Art. 1

1. The power to grant exemption from tax on entertainments organized for charitable and welfare purposes, provided by art. 5 of Law No. 23 of 21st December 1965, is hereby delegated to Regional Governors.

2. This decree shall be sent to the Magistrate of Accounts for registration.

Art. 2

This decree shall come into force on the day of its publication in the Official Bulletin of the Somali Democratic Republic.

Mogadiscio, li 15 April 1971.

THE SECRETARY OF STATE

for Finance

Ibrahim Megag Samatar

VISTO e Registrato - Reg. n. 1, foglio n. 57.

Mogadiscio, li 21 Aprile 1971.

Il Magistrato ai Conti:

MOHAMUD ISSE SALWE

DECRETO DEL SEGRETARIO DI STATO ALLE FINANZE

24 Aprile 1971, n. 115.

Istituzione del Fondo di dotazione della Commissione Nazionale di Coordinamento per i programmi di auto-assistenza.

IL SEGRETARIO DI STATO

VISTA la Prima Carta della Rivoluzione del 21 Ottobre 1969 e la legge 21 Ottobre 1969 n. 1;

VISTO il Decreto Legislativo 29 Dicembre 1961 n. 2 relativo all'Ordinamento Amministrativo-Contabile;

VISTO il D. P. R. 17 Dicembre 1962 n. 317 concernente il Regolamento della Contabilità dello Stato;

VISTA la legge 24 Dicembre 1970 n. 5 relativa alla istituzione della Commissione Nazionale di Coordinamento per i programmi di auto-assistenza e per le pubbliche relazioni;

CONSIDERATA la necessità di versare in un fondo speciale i proventi di cui all'art. 10, lettere b) c) d) della predetta legge;

RITENUTO opportuno istituire ai sensi dell'art. 154 del Regolamento della Contabilità di Stato, un fondo extra-bilancio per le specifiche finalità previste dalla legge istitutiva;

DECRETA:

Art. 1

Istituzione del Fondo

Con decorrenza dal 1 Maggio 1971 è istituito, ai sensi dell'art. 154 del Regolamento della Contabilità dello Stato, un fondo speciale presso la Banca Nazionale Somala, intestato al Ministero delle Finanze e denominato «Fondo di dotazione della Commissione Nazionale di Coordinamento per i programmi di auto-assistenza» avente la specifica funzione di finanziare l'attività svolta dalla Commissione nell'espletamento dei compiti previsti dalla legge istitutiva.

2. La contabilità del fondo speciale è tenuta dalla Ragioneria Generale con la stessa procedura contabile e di controllo prevista per il bilancio dello Stato.

Art. 2

Riscossione

Ai sensi della legge 24 Dicembre 1970 n. 5, le entrate di cui alle lettere b) c) d) dell'art. 10 sono riscosse, nelle misure previste, dai seguenti agenti di riscossione:

- l'uno per cento a carico dei rivenditori dei generi di Monopolio — Servizi Monopolio di Mogadiscio e di Berbera; (l'aggio ai rivenditori, previsto dal D. A. 22-1-1958 n. 16, si riduce dal 7% al 6% sul valore dei generi di monopolio prelevati).
- Sh. So. 0.50 per q.le a carico dei rivenditori di zucchero — S. N. A. I.; (Il compenso al dettagliante, previsto dal D. P. R. 29-6-1967 n. 92, si riduce da Sh. So. 14 per q.le a Sh. So. 13,50 per q.li).
- Sh. So. 1 per ogni hl. di benzina, a carico dei distributori — Ente Nazionale Petroli — Agenzia Petrolifero Somala (S. p. A).
(Il compenso ai distributori, stabilito dal Ministero Industria e Commercio, si riduce da Sh. So. 6 per hl. a Sh. So. 5 per ogni ettolitro di benzina).

Art. 3

Versamenti

Gli agenti di riscossione di cui al precedente articolo devono effettuare mensilmente il versamento delle somme riscosse entro il quindicesimo giorno del mese successivo.

Il versamento deve essere eseguito al fondo speciale extra-bilancio, in essere presso la Banca Nazionale Somala, con distinta in cinque copie preventivamente vistate dalla Ragioneria Generale.

Art. 4

Entrata in vigore

Il presente decreto deve essere trasmesso per la registrazione al Magistrato ai Conti e deve essere pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Repubblica Democratica Somala.

Mogadiscio, li 24 Aprile 1971.

Il Segretario di Stato alle Finanze

Ibrahim Megag Samatar

VISTO e Registrato - Reg. n. 1, foglio n. 58.

Mogadiscio, li 26 Aprile 1971.

Il Magistrato ai Conti:

MOHAMUD ISSE SALWE

DECRETO DEL MINISTRO DEI LAVORI PUBBLICI

19 Marzo 1969, n. 116.

Concessione di libera disponibilità di area di terreno demaniale a favore del Sig. On.le Mustafa Scek Hassan.

IL MINISTRO

VISTI gli artt. n. 77 e n. 83, secondo comma della Costituzione;

VISTO il D. L. 7 Febbraio 1965, n. 1, «Modificazione alla Legge 3 Giugno 1962, n. 14» relativa all'Ordinamento del Governo;

VISTO il D. M. MW/10/2142 del 23-4-1968;

VISTO il D. M. 26 Gennaio 1964, n. 50;

VISTO l'Ordinanza n. 5 del 12 Aprile 1950;

VISTO il D. M. n. 229 di Rep. in data 1 Agosto 1968, n. MWD 849/1673/68 di prot., pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Somalia Suppl. n. 5 al n. 9 del 22 Settembre 1968, con cui veniva dato al Sig. On.le Mustafa Scek Hassan in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale di mq. 460, sito in Baidoa;

VISTO il foglio PWD/A/1535 di prot. in data 2 Settembre 1968, della Sezione Regionale dei LL. PP. in Alto Giuba, in cui si attesta che il Sig. Mustafa Scek Hassan ha costruito sull'area di terreno avuto in concessione uno stabile conforme al progetto approvato a suo tempo dal Servizio Tecnico Erariale in Mogadiscio;

VISTO il nulla osta di abitabilità dello stabile costruito dal Sig. On.le Mustafa Scek Hassan rilasciato dall'Ufficio Igiene di Baidoa con foglio n. 75/68 di prot. in data 15 Luglio 1968;

CONSIDERATO che sono stati adempiuti tutti gli obblighi normalmente imposti per la libera disponibilità;

DECRETA:

E' riconosciuta a favore del Sig. On.le Mustafa Scek Hassan la libera disponibilità dell'area di terreno demaniale di mq. 460. sito in Baidoa.

Mogadiscio, li 19 Marzo 1969.

IL SOTTOSEGRETARIO DI STATO

On.le Hagi Musse Samantar

VISTO e Registrato - Reg. n. 1, foglio n. 27.

Mogadiscio, li 13 Marzo 1969.

Il Magistrato ai Cotni:

MOHAMUD ISSE SALWE

DECRETO DEL SEGRETARIO DI STATO AI LAVORI PUBBLICI

25 Aprile 1971, n. 117.

Assegnazione di area di terreno demaniale a favore della Banca di Credito e Risparmio di Merca.

IL SEGRETARIO DI STATO

VISTA la Prima Carta della Rivoluzione e la Legge n. 1 del 21 Ottobre 1969;

VISTO il D. P. R. 9 Gennaio 1967, n. 6;

VISTO l'Ordinanza n. 5 del 12 Aprile 1950;

VISTA la domanda della Banca di Credito e Risparmio di Merca in data 2-2-1971, con la quale chiede l'assegnazione di un appezzamento di terreno demaniale sito in Merca — per la costruzione della Sede della Banca;

VISTA la lettera con parere favorevole del Distretto di Merca n. 0/321 di prot. in data 15 Febbraio 1971;

VISTO l'accertamento Tecnico del Ministero dei Lavori Pubblici — Sezione Edilizia Benadir in data 21 Aprile 1971, esprimente parere favorevole;

CONSIDERATO gli atti e il parere Tecnico favorevole alla richiesta in argomento, perciò si ritiene giustificata quanto chiede la Banca di Crediti;

DECRETA:

Art. 1

E' riconosciuta a favore della Banca di Credito Somalo, il diritto di proprietà del lotto di terreno — sito in Merca;

L'area concessa per la Banca di Credito Somalo ha la forma Trapeziodale con i lati di mt. 27, 23, 20, ed occupa una superficie di mq. 500. Essa confina: a Nord con la Moschea ad Est con la Piazza del Distretto con la Vecole che la separa dalla chiesa Cattolica a Sud con la strada Mogadiscio-Merca.

Art. 2

Il presente decreto entra in vigore dal giorno stesso della data della pubblicazione sul Bollettino Ufficiale della Repubblica Democratica Somala.

Mogadiscio, li 25 Aprile 1971.

IL SEGRETARIO DI STATO ai LL. PP.
Gen. Salad Gaverie Ghedie

VISTO e Registrato - Reg. n. 1, foglio n. 23.

Mogadiscio, li 25 Aprile 1971.

Il Magistrato ai Conti:

MOHAMUD ISSE SALWE

PARTE SECONDA
DISPOSIZIONI, COMUNICATI, AVVISI, VARIE

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO
Dipartimento Industria — Sezione Brevetti

Certificato N. 7/36 - 1080.

IL SEGRETARIO DI STATO

Omissis

CERTIFICA:

La Società Therachemie Chemisch - Therapeutische GmbH, Società con sede a Dusseldorf, Germania Occidentale, Berliner Allee, 44, il giorno 29 luglio 1970, alle ore 10.15, ha validamente depositato presso il Ministero Industria e Commercio — Dipartimento Ufficio Brevetti — la domanda e gli altri documenti prescritti per ottenere la protezione nel Territorio della Somalia del marchio d'impresa sottodescritto:

«Il marchio è costituito nella parola «POLYSTRAIGHT» comunque scritta».

Detto marchio verrà applicato sui prodotti anzidetti sotto qualsiasi forma, etichetta, stampa, impressione diretta, rilievo o in qualsiasi altro modo conveniente e in qualsiasi colore.

Esso potrà essere accompagnato o no dalla ragione sociale della Ditta richiedente oppure da sigla della medesima. Potrà infine essere riprodotto su carta da lettere, buste, fatture, imballaggi e su altre carte di commercio o anche riprodotto mediante pubblicità figurata, fonica o di qualunque altro tipo.

Esso serve a contraddistinguere: «Preparazioni per la pulitura dei capelli, trattamento per condizionare il trattamento e trattamento colorante dei capelli umani, specialmente preparazioni per rendere i capelli lisci» di propria fabbricazione e commerci della Società Therachemie Chemisch - Therapeutische GmbH.

Mogadiscio, li 18 Aprile 1971.

p. Il Segretario di Stato
Dr. Mohamed M. Nur

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO
Dipartimento Industria — Sezione Brevetti

Certificato N. 7/36 - 1084.

IL SEGRETARIO DI STATO

Omissis

CERTIFICA:

La Società American - Cigarette Company (Overseas) Limited, Società organizzata secondo le Leggi del Liechtenstein, con sede sociale a Staedtle 380, Vaduz, Liechtenstein, il giorno 18 Agosto 1970, alle ore 10.45, ha validamente depositato presso il Ministero Industria e Commercio — Dipartimento I — Ufficio Brevetti — la domanda e gli altri documenti prescritti per ottenere la protezione nel Territorio della Somalia del marchio d'impresa sottodescritto:

«Il marchio è costituito in una etichetta raffigurante una scena «Western» alle cui centro stanno su tre linee in caratteri diversi, le parole: «PAUL REVERE EXTRA».

Detto marchio verrà applicato sui prodotti anzidetti sotto qualsiasi forma, etichetta, stampa, impressione diretta, rilievo o in qualsiasi modo conveniente e in qualsiasi colore.

Esso potrà essere accompagnato o no dalla ragione sociale della Ditta richiedente oppure da sigla della medesima. Potrà infine essere riprodotto su carta da lettere, buste, fatture, imballaggi e su altre carte di commercio o anche riprodotto mediante pubblicità figurata, fonica o di qualunque altro tipo.

Esso serve a contraddistinguere: «Tabacco, sigarette e sigari» di propria fabbricazione e commercio della Società American - Cigarette Company (Overseas) Limited.

Mogadiscio, li 18 Aprile 1971.

p. Il Segretario di Stato

(67)

Dr. Mohamed M. Nur

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO
Dipartimento Industria — Sezione Brevetti

Certificato N. 7/36 - 1085.

IL SEGRETARIO DI STATO

Omissis

CERTIFICA:

La Società F. Hoffmann - La Roche & Co. Limited Company, Società Svizzera, con sede a Basilea, 124-184 Grenzacherstrasse, il giorno 24 Agosto 1970, alle ore 11.00, ha validamente depositato presso il Ministero Industria e Commercio — Dipartimento I — Ufficio Brevetti — la domanda e gli altri documenti prescritti per ottenere la protezione nel Territorio della Somalia del marchio d'impresa sottodescritto:

«Il marchio è costituito nella parola: «CYCLODIN» comunque scritta».

Detto marchio verrà applicato sui prodotti anzidetti sotto qualsiasi forma, etichetta, stampa, impressione diretta, rilievo o in qualsiasi altro modo conveniente e in qualsiasi colore.

Esso potrà essere accompagnato o no dalla ragione sociale della Ditta richiedente oppure da sigla della medesima. Potrà infine essere riprodotto su carta da lettere, buste, fatture, imballaggi e su altre carte di commercio o anche riprodotto mediante pubblicità figurata, fonica o di qualunque altro tipo.

Esso serve a contraddistinguere: «Prodotti chimici per uso medicinale e igienico, preparazioni farmaceutiche, prodotti disinfettanti e veterinari» di propria fabbricazione e commercio della Società F. Hoffmann - La Roche & Co. Limited Company.

Mogadiscio, li 18 Aprile 1971.

p. Il Segretario di Stato

Dr. Mohamed M. Nur

(68)

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO

Dipartimento Industria — Sezione Brevetti

Certificato N. 7/36 - 1108.

IL SEGRETARIO DI STATO

Omissis

CERTIFICA:

La Società F. Hoffmann - La Roche & Co. Limited Company, Società Svizzera, con sede a Basilea, Svizzera, 124-184 Grenzacherstrasse, il giorno 24 Agosto 1970, alle ore 11.00, ha validamente depositato presso il Ministero Industria e Commercio — Dipartimento I — Ufficio Brevetti — la domanda e gli altri documenti prescritti per ottenere la protezione nel Territorio della Somalia del marchio d'impresa sottodescritto:

«Il marchio è costituito nella parola: «HIPONSIL» comunque scritta».

Detto marchio verrà applicato sui prodotti anzidetti sotto qualsiasi forma, etichetta, stampa, impressione diretta, rilievo o in qualsiasi altro modo conveniente e in qualsiasi colore.

Esso potrà essere accompagnato o no dalla ragione sociale della Ditta richiedente oppure da sigla della medesima. Potrà infine essere riprodotto su carta da lettere, buste, fatture, imballaggi e su altre arti di commercio o anche riprodotto mediante pubblicità figurata, fonica o di qualunque altro tipo.

Esso serve a contraddistinguere: «Prodotti chimici per uso medicinale e igienico, preparazioni farmaceutiche, prodotti disinfettanti e veterinari» di propria fabbricazione e commercio della Società F. Hoffmann - La Roche & Co. Limited Company.

Mogadiscio, li 19 Aprile 1971.

p. Il Segretario di Stato

(69)

Dr. Mohamed M. Nur

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO

Dipartimento Industria — Sezione Brevetti

Certificato N. 7/36 - 1107.

IL SEGRETARIO DI STATO

Omissis

CERTIFICA:

La Società F. Hoffmann - La Roche & Co. Limited Company, Società Svizzera, con sede a Basilea, 124-184 Grenzacherstrasse, il giorno 24 Agosto 1970, alle ore 11.00, ha validamente depositato presso il Ministero Industria e Commercio — Dipartimento I — Ufficio Brevetti — iad omandaeg li altri documenti prescritti per ottenere la protezione nel Territorio della Somalia del marchio d'impresa sottodescritto:

«Il marchio è costituito nella parola: «DOLIBRAX» comunque scritta».

Detto marchio verrà applicato direttamente sui prodotti anzidetti sotto qualsiasi forma, etichetta, stampa, impressione diretta, rilievo o in qualsiasi altro modo conveniente e in qualsiasi colore.

Esso potrà essere accompagnato o no dalla ragione sociale della Ditta richiedente oppure da sigla della medesima. Potrà infine essere riprodotto su carta da lettera, buste, fatture, imballaggi e su altre carte di commercio o anche riprodotto mediante pubblicità figurata, fonica o di qualunque altro tipo.

Esso serve a contraddistinguere: «Prodotti chimici per uso medicinale e igienico, preparazioni farmaceutiche, prodotti disinfettanti e veterinari» di propria fabbricazione e commercio della Società F. Hoffmann - La Roche & Co. Limited Company.

Mogadiscio, li 19 Aprile 1971.

p. Il Segretario di Stato

Dr. Mohamed M. Nur

(70)

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO
Dipartimento Industria — Sezione Brevetti

Certificato N. 7/36 - 1106.

IL SEGRETARIO DI STATO

Omissis
CERTIFICA:

La Società F. Hoffmann - La Roche & C. Limited Company, Società Svizzera, con sede al 124-184 Grenzacherstrasse, Basilea, Svizzera, il giorno 24 Agosto 1970, alle ore 11.00, ha validamente depositato presso il Ministero Industria e Commercio — Dipartimento I — Ufficio Brevetti — la domanda e gli altri documenti prescritti per ottenere la protezione nel Territorio della Somalia del marchio d'impresa sottodescritto:

«Il marchio è costituito nella parola: «EPISTORON» comunque scritta».

Detto marchio verrà applicato direttamente sui prodotti anzidetti sotto qualsiasi forma, etichetta, stampa, impressione diretta, rilievo o in qualsiasi altro modo conveniente e in qualsiasi colore.

Esso potrà essere accompagnato o no dalla ragione sociale della Ditta richiedente oppure da sigla della medesima. Potrà infine essere riprodotto su carta da lettere, buste, fatture, imballaggi e su altre carte di commercio o anche riprodotto mediante pubblicità figurata, fonica o di qualunque altro tipo.

Esso serve a contraddistinguere: «Prodotti chimici per uso medicinale e igienico, preparazioni farmaceutiche, prodotti disinfettanti e veterinari» di propria fabbricazione e commercio della Società F. Hoffmann - La Roche & Co. Limited Company.

Mogadiscio, li 19 Aprile 1971.

(71)

p. Il Segretario di Stato
Dr. Mohamed M. Nur

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO
Dipartimento Industria — Sezione Brevetti

Certificato N. 7/36 - 1165.

IL SEGRETARIO DI STATO

Omissis
CERTIFICA:

La Società F. Hoffmann - La Roche & Co. Limited Company, Società Svizzera, con sede a Basilea, 124-184 Grenzacherstrasse, il giorno 24 Agosto 1970, alle ore 11.00, ha validamente depositato

presso il Ministero Industria e Commercio — Dipartimento I — Ufficio Brevetti — la domanda e gli altri documenti prescritti per ottenere la protezione nel Territorio della Somalia del marchio d'impresa sottodescritto:

«Il marchio è costituito nella parola: «ROCHE» comunque scritta».

Detto marchio verrà applicato sui prodotti anzidetti sotto qualsiasi forma, etichetta, stampa, impressione diretta, rilievo o in qualsiasi altro modo conveniente e in qualsiasi colore.

Esso potrà essere accompagnato o no dall'agione sociale della Ditta richiedente oppure da sigla della medesima. Potrà infine essere riprodotto su carta da lettere, buste, fatture, imballaggi e su altre carte di commercio o anche riprodotto mediante pubblicità figurata, fonica o di qualunque altro tipo.

Esso serve a contraddistinguere: «Istrumenti ed apparati chirurgici, medici, odontoiatrici e veterinari» di propria fabbricazione e commercio della Società F. Hoffmann - La Roche & Co. Limited Company.

Mogadiscio, li 26 Aprile 1971.

(72)

p. Il Segretario di Stato
Dr. Mohamed M. Nur

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO

Dipartimento Industria — Sezione Brevetti

Certificato N. 7/36 - 1166.

IL SEGRETARIO DI STATO

Omissis

CERTIFICA:

La Società F. Hoffmann - La Roche & Co. Limited Company, Società Svizzera con sede al 124-184 Grensacherstrasse, Basilea, Svizzera, il giorno 24 Agosto 1970, alle ore 11.00, ha validamente depositato presso il Ministero Industria e Commercio — Dipartimento I — Ufficio Brevetti — la domanda e gli altri documenti prescritti per ottenere la protezione nel Territorio della Somalia del marchio d'impresa sottodescritto:

«Il marchio è costituito nella parola: «TEMETEX» comunque scritta».

Detto marchio verrà applicato sui prodotti anzidetti sotto qualsiasi forma, etichetta, stampa, impressione diretta, rilievo o in qualsiasi altro modo conveniente e in qualsiasi colore.

Esso potrà essere accompagnato o no dalla ragione sociale della Ditta richiedente oppure da sigla della medesima. Potrà infine essere riprodotto su carta da lettere, buste, fatture, imballaggi e su altre carte di commercio o anche riprodotto mediante pubblicità figurata, fonica o di qualunque altro tipo.

Esso serve a contraddistinguere: «Prodotti chimici per uso medicinale e igienico, preparazioni farmaceutiche, prodotti disinfettanti e veterinari» di propria fabbricazione e commercio della Società F. Hoffmann - La Roche & Co. Limited Company.

Mogadiscio, li 26 Aprile 1971.

p. Il Segretario di Stato
Dr. Mohamed M. Nur

(73

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO
Dipartimento Industria — Sezione Brevetti

Certificato N. 7/36 - 1167.

IL SEGRETARIO DI STATO

Omissis

CERTIFICA:

La Società F. Hoffmann - La Roche & Co. Limited Company, Società Svizzera con sede al 124-184 Grenzacherstrasse, Svizzera, il giorno 24 Agosto 1970, alle ore 11.00, ha validamente depositato presso il Ministero Industria e Commercio — Dipartimento I — Ufficio Brevetti — la domanda e gli altri documenti prescritti per ottenere la protezione nel Territorio della Somalia del marchio d'impresa sottodescritto:

«Il marchio è costituito nella parola: «TISAGOSON» comunque scritto».

Detto marchio verrà applicato direttamente sui prodotti anzidetti sotto qualsiasi forma, etichetta, stampa, impressione diretta, rilievo o in qualsiasi altro modo conveniente e in qualsiasi colore.

Esso potrà essere accompagnato o no dalla ragione sociale della Ditta richiedente oppure da sigla della medesima. Potrà infine essere riprodotto su carta da lettere, buste, fatture, imballaggi e su altre carte di commercio o anche riprodotto mediante pubblicità figurata, fonica o di qualunque altro tipo.

Esso serve a contraddistinguere: «Prodotti chimici per uso medicinale e igienico, preparazioni farmaceutiche, prodotti disinfettanti e veterinari» di propria fabbricazione e commercio della Società F. Hoffmann - La Roche & Co. Limited Company.

Mogadiscio, li 26 Aprile 1971.

p. Il Segretario di Stato
Dr. Mohamed M. Nur

(74